



Manufacturing, Construction
and Energy Division
Energy Section
Ottawa, KIA 0T6

Division de la fabrication, de
la construction et de l'énergie
Section de l'Énergie
Ottawa, KIA 0T6

Confidential when completed

Confidentiel une fois rempli

Collected under the authority of
the Statistics Act, Revised
Statutes of Canada, 1985,
Chapter S19.

Renseignements recueillis en
vertu de la Loi sur la
statistique, Lois révisées du
Canada, 1985, chapitre S19.

Gas Pipeline Monthly 2000

Pipeline à gaz mensuel 2000

Month – Mois

Please correct any mistakes in Name or Address – Prière de corriger le nom ou l'adresse, s'il y a lieu

Purpose of the Survey

To obtain information on the supply of and demand for energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by governmental agencies to fulfill their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process.

Confidentiality

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business. The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation. An exception to the general rule of confidentiality under the Statistics Act is the disclosure, at the discretion of the Chief Statistician, of identifiable information relating to the public utilities, which includes undertakings supplying petroleum or petroleum products by pipeline, and undertakings supplying, transmitting or distributing gas, electricity or steam. This applies to the dissemination of aggregate survey results at the provincial or territorial level where only one or two public utilities may have reported data or where one dominates the industry in a particular province or territory.

Data Sharing Agreements

To reduce response burden and ensure uniform statistics, Statistics Canada has entered into an agreement under Section 12 of the Statistics Act with the National Energy Board for those companies regulated by the Board. Section 12 agreements shall not apply to your returns if an officer of your company objects in writing to the Chief Statistician and mails the letter to the Manufacturing, Construction and Energy Division of Statistics Canada together with the completed questionnaire.

Inquiries

If you require assistance in the completion of this questionnaire or have any questions regarding the survey, please contact us:

Telephone: 613-951-3567 Fax: 613-951-9499

Objet de l'enquête

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi. Il existe cependant sous la Loi de la statistique une exception à cette règle générale de confidentialité qui autorise la divulgation, à la discrétion du Statisticien en chef, d'information identifiable sur les services publics, ce qui comprend les entreprises qui acheminent du pétrole ou des produits du pétrole par oléoduc et les entreprises qui fournissent, transportent ou distribuent du gaz, de l'électricité ou de la vapeur. Ceci s'applique à la diffusion de résultats d'enquête sous forme agrégée au niveau provincial ou territorial quand seulement un ou deux services publics ont déclaré des informations ou un service domine l'industrie dans une province ou un territoire en particulier.

Accords de partage de données

Pour réduire le fardeau et améliorer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu, aux termes de l'article 12 de la loi sur la statistique avec l'Office nationale de l'énergie pour les compagnies réglementées par l'Office nationale de l'énergie. Les accords passés en vertu de l'article 12 ne s'appliqueront pas à votre déclaration si un agent de votre entreprise signifie par écrit son opposition au statisticien en chef et qu'il envoie la lettre à la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie de Statistique Canada avec son questionnaire rempli.

Renseignements

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions ayant trait à l'enquête, veuillez communiquer avec nous.

Téléphone : (613) 951-3567 Télécopieur : (613) 951-9499

Instructions

- 1) Volume in thousands of cubic metres at 101.325 kPa and 15° C.
- 2) Please return one completed copy to Statistics Canada, Manufacturing, Construction and Energy Division, Energy Section, Ottawa K1A 0T6 within twenty days following the month under review.

Directives

- 1) Volumes en milliers de mètres cubes à 101.325 kPa et 15° C.
- 2) Veuillez retourner une copie complétée à Statistique Canada, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Section de l'énergie, Ottawa K1A 0T6 dans les vingt jours suivant le mois observé.

Certification

I certify that the information contained herein is substantially complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Attestation

Je certifie que les renseignements indiqués dans le présent rapport sont complets et exacts.

Signature

Signature

Name of signer (please print)
Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)

Official position of signer
Fonction officielle du signataire

Date

Name of person(s) to be contacted in connection with this report
Nom de la(des) personne(s) à joindre à propos de ce relevé

Telephone
Téléphone

Fax
Télécopieur

5-3100-1019: 2000-02-11 STC/IND-315-60199
SQC/IND-315-60199

Receipts – Arrivages		Heating value Valeur de chauffage MJ/M ³	Volume	Statistics Canada only Statistique Canada seulement
SOURCE				1
1. Fields (<i>specify</i>) Champs d'exploitation (<i>préciser</i>) Own production Propre production _____				2
Purchased from others Achats à d'autres producteurs				6
				7
2. Plants (<i>specify</i>) Usines de traitement (<i>préciser</i>)				11
				12
		10 + 12		13
		2 + 3 + 4 + 13	3	14
3. Gas gathering systems (<i>specify</i>) Réseaux de collecte (<i>préciser</i>)			4	15
		5 + 6 + 15		16
4. Other gas distributors and gas pipelines (<i>specify</i>) Autres distributeurs de gaz et gazoducs (<i>préciser</i>)			5 6	17
			7	18
5. Storage (<i>specify field or pool</i>) Stockage (<i>préciser champ ou gisement</i>)				
6. Imports (<i>specify, U.S. system</i>) Importations (<i>préciser réseau américain</i>)		8 Purchase Price Coût d'achat \$	10 12	19
7. Other receipts (<i>specify – peak shaving, etc.</i>) Autres arrivages (<i>préciser régulation des demandes de pointe, etc.</i>)			4	20
				21
			16	22
RECEIPTS – TOTAL – ARRIVAGES				

Disposition Utilisation	Number of customers consuming gas 1 (i.e. bills/meters) Nombre de clients 1 (Factures)	Number of consuming units Nombre d'unités utilisant	Cost to consumer 2 Coût du consommateur 2	Volume (billed or estimated) (facturé ou estimé)	Statistics Canada only Statistique Canada seulement
1. Sales to ultimate customers Ventes aux utilisateurs finals a) Residential (i) ≤ 4 or 5 unit bldg.	30	31	32 \$	33	23
Residential (ii) ≥ 6 unit bldg.	34	35	36	37	24
Space heating (estimate if not known) Résidentiel avec chauffage (estimer si non disponible)	42				25
b) Commercial	43		44	45	26
c) Industrial – Industriel	47		48	49	27
Total (a + b + c)				50	28
2. Deliveries to other gas pipelines and distributors (<i>specify</i>) Livraisons à d'autres gazoducs et distributeurs (<i>préciser</i>) _____					29
_____				17 18	35
3. Export deliveries (<i>specify U.S. System</i>) Livraisons pour exportation (<i>préciser le réseau américain</i>) _____			Value / Valeur \$		36
_____					37
4. Deliveries of gas transported for others (<i>specify</i>) Livraisons de gaz transporté pour d'autres (<i>préciser</i>) _____					40
_____					41
5. Deliveries of own gas for transportation by others Livraisons de propre gaz pour transport par d'autres _____					42
6. Deliveries to storage (<i>specify field or pool</i>) Livraisons pour stockage (<i>préciser champ ou gisement</i>) _____					43
_____			27		44
7. Other deliveries (<i>specify</i>) Autres livraisons (<i>préciser</i>) _____				28	45
8. Line compressor fuel Combustible pour compresseurs _____				51	46
9. Line pack changes Variations du volume de gaz dans les conduits _____				52	47
10. Metering differences, line loss, other unaccounted for and cyclical billing adjustments Différences de mesure, pertes en conduit, autres pertes non déclarées et rectifications périodiques des comptes _____				53	48
_____					49
				55	50
					51
DISPOSITION – TOTAL – UTILISATION					
OPERATING STATISTICS – STATISTIQUES D'EXPLOITATION 56				57	52
Send outs: Peak day Livraisons: Jour de pointe _____ cubic metres – mètres cubes			Minimum day Jour minimum		
Average heating value in megajoules/cubic metres for gas sales Valeur de chauffage moyen en mégajoules/mètres cubes pour gaz à vendre _____				58 Cubic metres Mètres cubes	53
			Propane		55
Consumption of Liquefied Petroleum Gases for compressor fuel (litres) Consommation de gaz de pétrole liquifiés comme combustible pour compresseurs (litres)			Butane		56
				59	57
Commodity cubic metre kilometres (000's) – Milles – marchandise en mètres cubes kilomètres					
Line pack end of month Volume enregistré en fin de mois				60	58

1 Number of customers consuming gas should include only those customers actually consuming gas in the month under review.

Le nombre de consommateurs utilisant le gaz devrait être seulement les consommateurs qui utilisent le gaz pour le mois sous observation.

2 The dollar values shown should include provincial/municipal taxes paid by the consumer but exclude the goods and services tax and rebates paid to the consumer, in order to arrive at "cost to consumer".

Le coût indiqué doit inclure les taxes provinciale/municipale payées par le consommateur, mais doit exclure les taxes sur les produits et services et les remises payées aux consommateurs, dans le but d'arriver au "coût du consommateur".